

REGARDS SUR THÉDING

Bulletin municipal de la ville de Thédینگ / n°1 / Juin 2014



HISTOIRE

Bientôt le 70^e anniversaire de la libération de Thédینگ

www.theding.fr

Voici le premier numéro du
« *Regards sur Thédning* » nouvelle formule.

En effet, après le renouvellement du conseil municipal, le moment était venu de repenser la communication municipale. Le « *Théd'infos* » trimestriel se voulait plus proche de l'actualité, mais il avait l'inconvénient d'être trop souvent assimilé à de la publicité. Désormais, le « *Théd'infos* » disparaît, mais le « *Regards sur Thédning* » prend la forme d'un semestriel de seize pages environ et conservera son format original carré, pour le distinguer des autres publications. Le premier numéro est bien sûr un peu spécial dans la mesure où celui du mois de mars a été supprimé, campagne électorale oblige. Au fur et à mesure des parutions, chacun pourra découvrir les différentes rubriques. Ce bulletin municipal reste, bien sûr, un bulletin d'informations, mais aussi un outil de promotion pour toutes les activités de Thédning, au service des associations et de tous ceux qui poursuivent un but d'intérêt général. De la même façon, une rubrique sera réservée au courrier des lecteurs dans la mesure où les propos ne prêtent pas à la polémique. Aucune lettre anonyme ne sera prise en compte, mais l'anonymat pourra être respecté à la publication, si l'auteur en fait la demande. Pour ceux qui consultent le site Internet de la mairie, ils constateront qu'il a été profondément repensé pour offrir une image plus dynamique de notre commune. Les abonnés à la newsletter sont de

plus en plus nombreux et ils apprécient sans doute qu'on les informe lors des journées de distribution de sacs multflux ou autres événements. L'actualité m'oblige à faire deux remarques liées, notamment, à notre gouvernance. Dire que nos concitoyens sont très déçus de la classe politique ne serait qu'un doux euphémisme. Il est grand temps que nos élus reconsidèrent la manière de diriger notre pays. Toutes les bonnes volontés doivent s'unir pour sortir de cette crise dont on ne voit pas la fin. De la même manière, l'Europe n'est pas la cause de nos malheurs, mais elle est malade et elle doit elle aussi se renouveler. J'avais récemment évoqué, dans un précédent édito, mes craintes quant aux changements de rythme ou d'horaires. Le précédent ministre de l'Éducation avait poussé pour la mise en place de nouveaux rythmes scolaires dès 2013. L'actuel ministre revient en arrière et tout ce qui avait été préparé avec minutie est remis en cause. Maintenant, à nouveau dans la précipitation, il faut proposer une nouvelle organisation du temps scolaire pour la rentrée 2014. J'en demande pardon par avance à toutes les familles qui ne savent plus à quel saint se vouer.



Le Maire

SOMMAIRE

03 **Flash** - Libération de
Thédning

04 **Grand angle** - Le
nouveau conseil municipal

08 **Vues de l'actu** - Ce qu'il
faut savoir

10 **Vis-à-vis** - Les passeurs de
mémoire

11 **D'un coup d'œil** - La vie
associative

C'était il y a 70 ans...

Le 4 décembre 1944, avant 7 heures, des tirs de barrage nourris étaient déclenchés par les Alliés sur tout le secteur allant d'Holving à Cocheren tandis que l'infanterie s'approchait des objectifs. Vers 9h30, les troupes de tête du 318^e régiment d'infanterie de la 80^e division de la 3^e armée commandée par le général Patton se battaient aux abords de Thédning, rencontrant une faible résistance allemande.

Sur les coups de 11 heures, les soldats alliés invitaient les habitants à sortir des caves et des abris où ils s'étaient réfugiés. Ça et là, on pouvait encore entendre, dans les rues du village, quelques rafales de mitraillettes et l'explosion de grenades. Les chars du 702^e bataillon de tanks soutenaient l'infanterie. À 9h45, 15 chars avaient investi Farschviller. À 12h45, ils occupaient Diebling. Vers midi, les forêts du mont de Thédning étaient prises par l'infanterie tandis que 30 chars se présentaient au croisement de Thédning dont 14 qui se dirigeaient vers Ebring, les autres suivaient la route vers Metzging.

Une autre attaque était lancée par 20 chars vers Folkling puis en direction de Bousbach. À la nuit tombante, les combats fai-



saient encore rage dans les villages à l'est et au nord de Thédning.

Vers minuit, l'Untersturmführer SS Steinhauser apportait l'ordre de repli des troupes allemandes selon une ligne de front passant par Grosbliedersstroff, Bousbach et Rosbruck.

Thédning était libérée. Mais le village aura payé un lourd tribut à ces années de guerre : des dizaines de victimes militaires et civiles, les maisons détruites ou endommagées, le clocher de l'église dynamité...

Les habitants de Forbach ont attendu, eux, mars 1945 pour leur libération !



Le nouveau conseil municipal installé

C'est le vendredi 28 mars 2014 à 20 heures que le conseil municipal nouvellement élu a été installé sous la présidence du maire sortant Jean-Paul Hilpert. L'installation des 19 conseillers a été suivie de l'élection des adjoints et de la mise en place des différentes commissions qui siégeront pour les six prochaines années. Le conseil municipal est composé comme suit : Jean-Paul Hilpert, Nathalie Belardi, François Saling, Fabrice Damilo, Éliane Fischer, Tulio Pala, Dominique Leblanc, Jean Profit, Isabelle Filorizzo, Lucienne Desogus, Yves Herman, Walter Gattera, Frédéric Baumann, Areskya Meziani, Dominique Mertz, Céline Hottier, Linda Alessi, Samaye Turkeli et Souhaila Boukrouna.

Les nouvelles commissions et leur composition

Outre le maire et les adjoints membres de droit, les commissions créées sont les suivantes :

Commission des finances : Céline Hottier, Dominique Mertz, Souhaila Boukrouna, Dominique Leblanc.

Commission de la communication : Dominique Leblanc.

Commission d'urbanisme et cadre de vie : Yves Herman, Walter Gattera, Frédéric Baumann, Lucienne Desogus, Céline Hottier, Dominique Leblanc, Boukrouna Souhaila, Isabelle Filorizzo, Dominique Mertz.

Commission à la vie associative et événementielle : Yves Herman, Dominique Mertz, Samaye Turkeli,



Walter Gattera, Linda Alessi, Jean Profit, Areskya Meziani, Isabelle Filorizzo.

Commission des travaux : Yves Herman, Frédéric Baumann, Walter Gattera, Dominique Leblanc.

Commission de la jeunesse : Céline Hottier, Areskya Meziani, Linda Alessi, Souhaila Boukrouna, Samaye Turkeli, Lucienne Desogus.

Commission fêtes et cérémonies : Les adjoints : Nathalie Belardi, François Saling, Fabrice Damilo, Éliane Fischer, Tulio Pala, S'agissant de la Commission d'Adjudication et d'Appel d'Offres, le président et le maire ont été désignés. En qualité de titulaires : Dominique Leblanc, Tulio Pala, Walter Gattera et en qualité de suppléants : Frédéric Baumann, Fabrice Damilo et François Saling.

Les adjoints nouvellement élus

Depuis l'installation du nouveau conseil municipal, les adjoints ont pris leur fonction. Sur les cinq adjoints, trois nouveaux ont pris possession de leur bureau, il s'agit de Nathalie Belardi, François Saling et Fabrice Damilo.



1^{re} adjointe, Nathalie Belardi est chargée de la culture, de la scolarité, des fêtes et des cérémonies. Elle représente la commune aux conseils des deux écoles, est chargée des nouveaux rythmes scolaires mis en place à compter de la prochaine rentrée 2014-2015. Elle aura la charge de préparer la journée de commémoration de

la libération prévue dans la commune le 13 décembre 2014.



2^e adjoint, François Saling est chargé de l'ensemble des travaux et chantiers en cours et à venir. On citera notamment les travaux de voirie et réseaux divers du Heckenetz, celui de la restauration du mur de l'église et, pour le plus important, les travaux de voirie et réseaux divers liés au FNADT. Ces derniers, subventionnés à 100 % du montant

HT devraient débuter dans quelques mois au quartier sud de Théding.



3^e adjoint, Fabrice Damilo est chargé du service technique principalement des agents techniques communaux. Il planifie leurs travaux, s'occupe des commandes liées au service et démarche les entreprises en matière d'entretien des réseaux et matériels roulants. Il fait également partie de la commission chargée des maisons

fleuries. Il travaille en étroite collaboration avec François Saling.



4^e adjointe, Éliane Fischer est vice-présidente du Centre communal d'action sociale. Elle assure avec le directeur général des services, la préparation des documents financiers ainsi que celle de l'ordre du jour

du conseil d'administration. Sollicitée dans le cadre de différentes aides, elle organise avec le conseil des seniors, la préparation du repas annuel des anciens. Au sein de la commune, elle est responsable du personnel et gère, en cas d'absence, avec la personne chargée des ressources humaines au sein de la mairie, le remplacement du personnel technique des écoles.



5^e adjoint, Tulio Pala est chargé de la vie associative et événementielle. Interlocuteur de la commune au sein des associations et référent de la cité de Théding, il est chargé du calendrier des manifestations et

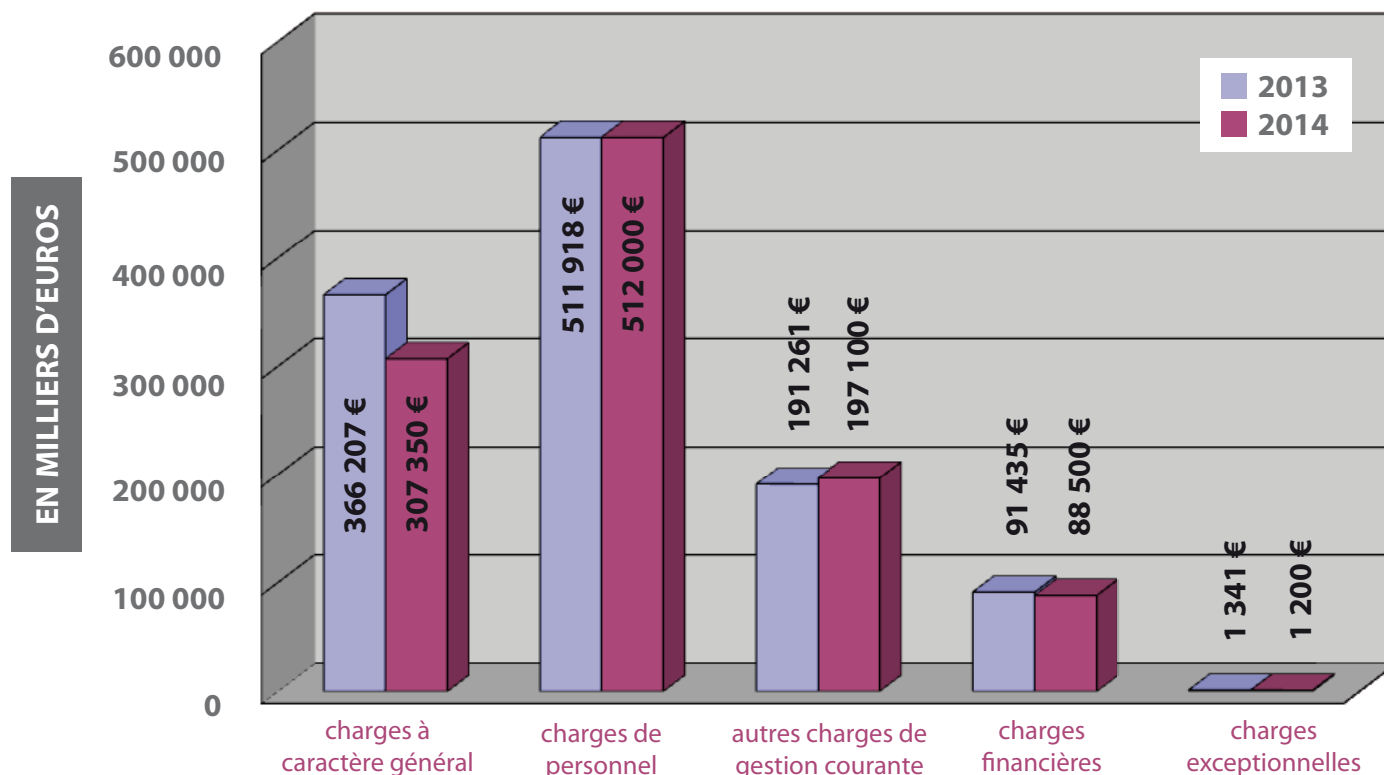
d'autres actions événementielles. On citera notamment pour les plus importantes : la Fête de la musique qui a eu lieu le 21 juin et les soirées SNAG avec les Banlieus'Arts. C'est également l'interlocuteur entre la commune et l'AIPS.

Le point sur les finances

Au niveau des dépenses, le budget prévisionnel 2014 se caractérise par une baisse significative des charges de gestion courante. Cette baisse s'explique par une réduction des frais de location de l'école Alain de Farébersviller suite au transfert dans

les locaux de l'école primaire du village. Ce transfert génère une économie annuelle de quelque 40 000 €. S'agissant des frais de personnel, ils restent équivalents à ceux de l'exercice 2013. Enfin les charges financières sont en baisse.

Les dépenses de fonctionnement entre les réalisations de 2013 et prévisionnel en 2014



Au niveau des recettes, le budget prévisionnel se caractérise par une baisse au niveau des « atténuations de charges » liée à la fin des contrats uniques d'insertion en juillet 2014 d'une part

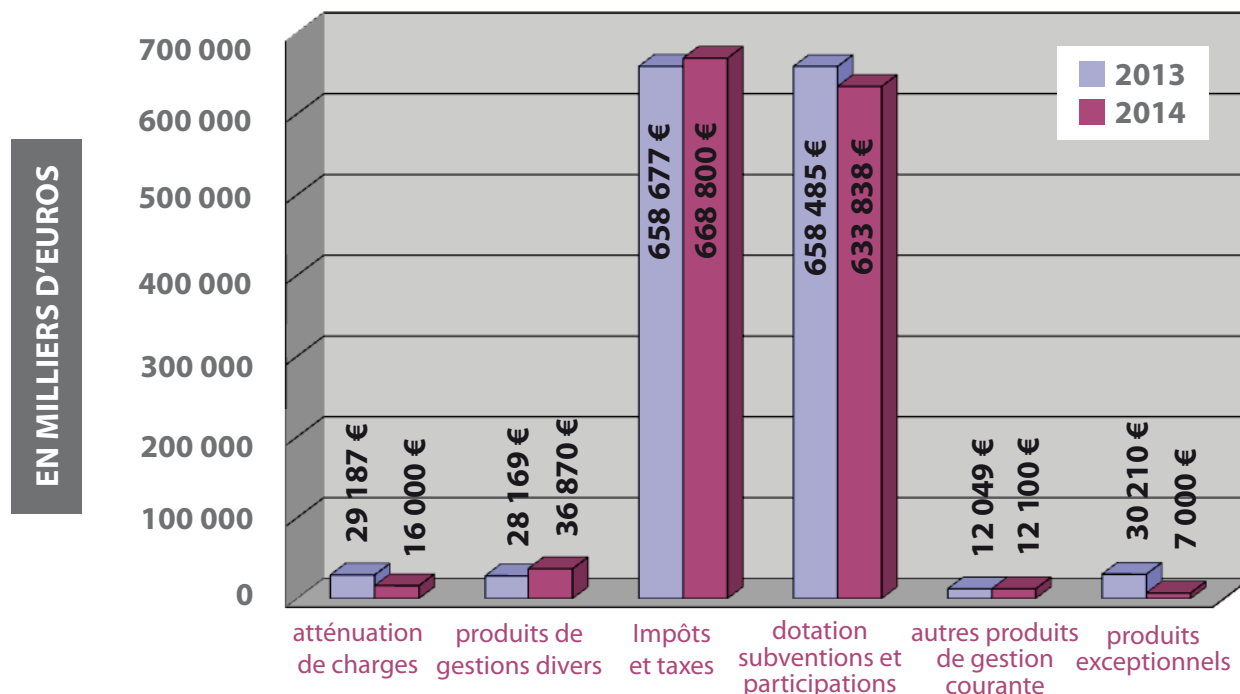
et, à la réduction des dotations et compensations versées par l'Etat d'autre part. Le manque de ressources pour la commune sera, en 2014, de près de 15 000 €. Cette réduction se poursuivra

jusqu'en 2017 pour atteindre près 50 000 € non compensée par ailleurs. À ce stade, toutes les sources d'économie seront recherchées.

Une externalisation de certains travaux est d'ailleurs prévue pour la prochaine rentrée scolaire.

Elle aura pour but d'augmenter sensiblement l'autofinancement.

Les recettes de fonctionnement entre les réalisations en 2013 et le prévisionnel en 2014



Au niveau de la section d'investissement, en matière de dépenses, la commune finalise les opérations débutées en 2013 : la fourniture et la pose d'un élévateur au foyer qui devrait également se poursuivre jusqu'au 1^{er} trimestre 2015, les travaux de voirie et réseaux divers du Heckenetzel, la première tranche de travaux FNADT réalisée au quartier sud, subventionnée à hauteur de 99 %, et la rue des écoles. Les travaux de seconde tranche FNADT suivront. Ils seront subventionnés à hauteur de 100 % de la dépense subventionnable. L'autre dépense concerne le remboursement du prêt-relais

de 420 000 € contracté dans l'attente du remboursement du fonds de compensation de la TVA sur les travaux cités ci-dessus. En matière de recettes, outre le déficit reporté, la commune se verra rembourser la taxe sur la valeur ajoutée des dépenses d'investissement réalisées en 2013, les subventions sur la restauration des toiles de l'église, celles liées au quartier sud et représentant le solde et, enfin, celles liées à la seconde tranche de travaux.

En fait l'année 2014 se caractérise en section d'investissement comme un budget de transition.

La restauration des toiles

La 1^{re} tranche de restauration des toiles qui s'élève à 22 281,48 € TTC est désormais achevée et le résultat est probant. Les travaux ont été subventionnés par le Département de la Moselle et la Direction des Affaires Culturelles à hauteur de 30 % chacun d'une part et par le Conseil de Fabrique pour le solde. L'occasion de rappeler l'historique de l'un des plus anciens bâtiments de Thédning.

L'église Sainte-Marguerite de Thédning fêtera le 12 novembre prochain le 250^e anniversaire de la pose de sa première pierre réalisée, en présence de la population et des représentants du prince de Nassau. Vous trouverez ci-contre le texte tiré et traduit du « *Ortsgeschichte Lothringens* » de l'abbé Joseph Touba (1863-1940). L'équipe pastorale invite d'ailleurs toute la population à venir partager ce 250^e anniversaire qui sera célébré au mois de novembre 2014. À l'occasion de la pose de la première pierre, un document relatant l'événement fut scellé et rédigé

comme suit :

<< *Deo optimo maximo in hon S Margarithae virg. et mart sub papa Clemente deo me, tertio, rege stanislas, primo duce Lotharingae, Episcopo, Ludovico, Josepho, pastore Valentino Lintz MDCCCLXIV Wilhelmus, Henricus, Princeps Nassoviae administrator capituli S arnualis sedicavit* >>



<< Au Dieu souverain et très bon, en l'honneur de Sainte Marguerite, Vierge et Martyre, Clément XIII étant pape, le roi STANISLAS 1^{er} duc de Lorraine, Louis Joseph de MONTMORENCY-LAVAL évêque de METZ (1760-1802), évêque, Valentin LINTZ curé 1764. Guillaume Henri, prince de Nassau et administrateur du chapitre St Arnoul, l'a édifié >>*



*Selon cette mention, c'est le prince de Nassau-Sarrebruck, percepteur de la dîme qui a assuré les frais de construction de l'église.

QUARTIER SUD

Le chantier est terminé



Les travaux de la 1^{re} tranche des VRD réalisés au Quartier Sud de Thédning sont maintenant achevés. Les procès-verbaux de réception ont été signés. Le chantier d'un montant total HT de 1 784 588,10 € dont 1 599 767,17 € pour les lots voirie et réseaux divers sont subventionnés à hauteur de 45 % par la Région Lorraine, 44,19 % par l'État et 9,81 % par le Département de la Moselle.

À NOTER

Les sapeurs pompiers recrutent

Le corps des sapeurs pompiers lance une campagne de recrutement. Celle-ci s'adresse aux jeunes ayant 16 ans révolus au 1^{er} janvier 2014. Les jeunes filles ou garçons intéressés devront disposer d'un bon niveau sportif et de savoir nager. La campagne de recrutement s'arrêtera le 31 août prochain. M. Beckrich, chef de corps pourra renseigner les éventuels volontaires.

Contact : 06 17 79 28 83. Les inscriptions peuvent également se faire en mairie.

DÉPART

Bonne retraite à Monique Gomboc



Entourée d'amis et de collègues, Monique Gomboc a fait valoir ses droits à la retraite après 30 ans de service public au sein de l'école maternelle de Théding. Elle termine sa carrière au grade d'agent spécialisé des écoles maternelles principal de 2^e classe.

COULEUR ET FORMES

Une exposition haute en couleurs

L'association Couleurs et Formes de « Sarreguemines Passion » a pris ses quartiers au foyer socio-culturel le 22 mars 2014 pour une 11^e exposition. Le public venu en masse, a eu l'opportunité d'admirer des tableaux de toutes sortes : décors floraux, nature, etc.

ZOOM SUR...

Marina D'Amico



Elle commence le chant dès son plus jeune âge et fait son premier concours à l'âge de 8 ans. Par la suite, Marina fait les plus grands concours de la région qu'elle remporte.

À 10 ans, elle fait son premier passage TV sur Canal J. Elle y apparaît à nouveau à 12 ans et signe son premier contrat avec Sony BMG. Elle continue les plateaux TV, en 2010 avec le Grand Show des Enfants sur TF1 en prime time, présenté par Liane Foly puis en 2011 dans l'émission xFactor sur M6 où elle arrive en finale (2^e sur 25 000). Marina s'inscrit alors sur MyMajorCompany* où elle récolte la somme convoitée en seulement 4 mois. Cette année, la jeune femme a participé à l'émission The Voice Saison 3 sur TF1, devant 11 millions de téléspectateurs où elle reçoit l'acclamation des 4 jurés, ainsi que du public. Elle fera quatre émissions sur la chaîne. Le single « Pour du vide » est désormais disponible sur les plate-formes de téléchargement légal. La sortie de son premier album est prévue à la rentrée.

*Le financement participatif (ou crowdfunding en anglais) consiste à faire financer son projet par la foule. Sur MyMajorCompany, des créateurs de projets de tous horizons peuvent présenter leur projet à des milliers d'internautes et collecter les fonds nécessaires à leur réalisation. Ce procédé a permis à des dizaines de milliers de projets de voir le jour à travers le monde.



Soyez des passeurs de mémoire

Nos aïeux avaient l'habitude de s'asseoir au coin du feu, en famille. Là, l'histoire des anciens se transmettait oralement. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. Cependant le passé doit faire partie de notre avenir. Pour ne surtout pas oublier.

On aime toujours feuilleter les albums photos. C'est l'occasion de se replonger avec plaisir dans nos souvenirs et revoir des visages des êtres qui nous sont chers. Notre famille, nos parents ou grands-parents, enfants ou petits-enfants. Ce cheminement dans le temps nous permet de nous remémorer des personnes, des lieux, des rencontres, des événements, toute une chronologie qui fait une vie. Mais s'il y a des mémoires, nous avons également tous en commun une Mémoire. La nôtre, celle des autres, celle d'une commune, en l'occurrence Thédning. Notre village a un passé. Nos anciens s'en souviennent. Elle est si fragile. Elle peut varier, se perdre. Il ne faut pas oublier.

Nous sommes quelques-uns à vouloir récupérer tous ces souvenirs. On a tous



dans nos tiroirs des photos de nos parents, nos grands-parents, des photos noir et blanc ou couleurs. Nos seniors savent encore mettre des noms sur les visages, des années sur manifestations (école, communions, fêtes ou autres). Ils sont la mémoire de notre histoire locale.

Donner un avenir à notre présent

Afin de sauvegarder tout un pan du passé de Thédning et faire perdurer tout ces souvenirs, une poignée de bénévoles se proposent de réaliser un travail de mémoire : récupérer les photos avec vues du village, les scanner, dater les événements, noter les noms afin de ne pas oublier tout ce qui a fait l'histoire de notre commune (tous les documents originaux seront restitués à leurs propriétaires).

C'est un premier pas. Cependant, ce qui fait l'actualité aujourd'hui, d'ici vingt, trente, quarante ans ou plus, sera de l'histoire. Et donc, suivre les événements qui rythment notre village aujourd'hui, c'est donner un avenir à notre présent. L'ensemble de ces données constituera un superbe album photos pour tous les thédningois de demain.

Pour tous ceux qui souhaitent participer à cette belle aventure, contacter la mairie ou Denis Portha au 03 87 89 15 06 ou Chantal Jedar au 06 07 04 58 83.



Un nouvel animateur pour le secteur périscolaire et adolescents



Medhi Ouadah, titulaire du Brevet professionnel de la jeunesse de l'éducation populaire et du sport (BPJEPS) et issu du Centre de formation de football à Nancy, est le nouvel animateur des secteurs «périscolaire» et «adolescents» mis



en place par commune et assurée par l'ASBH. Il remplace désormais Djamel Kendoussi qui avait fait ses débuts au secteur enfance en septembre 2011 puis rejoint le secteur «ados» d'avril 2012 à avril 2014.

NOUVELLE VENUE

Les « Quatre As »

Une nouvelle association va se créer prochainement à Thédning. Il s'agit de l'association des Quatre As initiée par Guido Albrecht, président du Scrabble Club de Thédning. Elle propose à tous les passion-

nés du jeu de cartes, le tarot, la belote, le rami, le poker et le skat ainsi divers concours (belote, tarot, poker). Cette association officie les lundis de 14 heures à 19 heures au foyer socio-culturel de

Thédning ainsi que le vendredi soir de 20 heures à minuit dans la salle Alti-Bihn. Les premiers essais ont été concluants puisqu'une trentaine de passionnés se sont donnés rendez vous au foyer.

ZOOM SUR...

Le centre communal d'action sociale

Un nouveau conseil d'administration siège depuis les dernières élections au CCAS. Il est composé des membres suivants :

Président : Jean-Paul Hilpert.

Les membres du conseil municipal : Souhaila Boukrouna, Isabelle Filorizzo, Eliane Fischer, Walter Gattera, Yves Herman, Tulio Pala, Mme Samaye Turkeli.

Les membres extérieurs : Marie-Christine Baudoin, Augustine Baumann, Silvain Bour, Brigitte Hubert, Liliane Meloccaro, Toni Scanu, Ilka Schmitt.

Opération brioches de l'Amitié 2013

L'opération « Brioches de l'Amitié » aura permis de récolter en 2013 près de 620 €. Merci aux membres du CCAS, bénévoles ainsi qu'aux généreux donateurs. Les fonds recueillis seront affectés, une fois de plus, à la réalisation des projets de nouveaux ESAT sur les communes de Valmont et Faulquemont.

FLEURISSEMENT

La commune en quête de la 1^{re} fleur

Après avoir obtenu en 2013 les encouragements du Département de la Moselle en concourant au titre des villes et villages fleuris, la commune a reconduit, en 2014, son inscription à ce concours départemental afin d'obtenir une première fleur. Côté municipalité, rien n'a été laissé au hasard puisque les agents ont pu s'initier, au travers différentes réunions d'information, de rencontres et de formations, au fleurissement et à l'embellissement du village tel qu'il est préconisé. L'entrée du village côté rue de Folkling a d'ailleurs bénéficié de mains vertes à l'occasion de la pose du nouveau mur de soutènement. Le choix des plants (graminés, vivaces et arbustes) a été assuré par le paysagiste Philippe Thiel (photo) et la pose par Jean-Louis Martin. On n'oubliera également pas les autres agents communaux Fabien Schmitt, agent de maîtrise et Aloyse Klockner qui assurent également l'entretien régulier des espaces verts dans l'ensemble de l'agglomération. Gageons que ces efforts communs permettront à la commune de décrocher la 1^{re} fleur tant attendue.



Plan canicule 2014



© Hunor Kristo - Fotolia.fr

La canicule peut mettre notre santé en danger lorsque trois conditions sont réunies : quand il fait très chaud, quand la température ne descend pas la nuit ou très peu, et enfin quand le phénomène dure depuis plusieurs jours. Il faut alors agir au plus vite :

- Mouiller sa peau plusieurs fois par jour tout en assurant une légère ventilation,
- Ne pas sortir aux heures les plus chaudes,
- Maintenir sa maison à l'abri de la chaleur,
- Manger normalement, et boire environ 1,5 L d'eau par jour,
- Ne pas consommer d'alcool,
- Passer plusieurs heures dans un endroit frais et climatisé,
- Donner de ses nouvelles à son entourage.

Si vous êtes une personne âgée, isolée ou handicapée, pensez à vous inscrire sur le registre de la mairie en téléphonant au 03 87 89 20 01, une demande vous sera alors transmise. Celle-ci devra être complétée et retournée le plus rapidement possible en mairie. Si vous voyez une personne victime d'un malaise ou d'un coup de chaleur, appelez immédiatement les secours en composant le 15.

NOCES

Noces de diamant



Époux Toumi le 31/01/1953.



De gauche à droite : Époux Weigert le 14/10/1953 & Époux Vigneron le 10/10/1953.

Noces d'or



Époux Meyer le 13/08/1963.

Naissances 2013

- 12 janvier** **Mélie Marjolaine Krebs**, fille de Jean-François Krebs et de Paméla Back.
- 13 mars** **Nateo Armand Emile Mathia**, fils de Cyril Mathia et de Cindy Bindreiff.
- 13 mars** **Robin Schulz**, fils de Frédéric Schulz et de Julie Ehlert.
- 29 mars** **Manon Lebre**, fille de Philippe Lebre et de Sandrine Bour.
- 10 avril** **Charlyne Christmann**, fille de Gilles Christmann et de Ramona Erdmann.
- 26 avril** **Maël Pontus**, fils de Stéphane Pontus et Alva Grillo.
- 15 mai** **Noham Akarfa**, fils de Faiçal Akarfa et de Lucie Hay.
- 17 juin** **Lou, Marie, Angelina Marino et Rose, Sarah Marino**, filles d'Angelo Marino et de Christelle Franquin.
- 23 juin** **Jad Bouaroua**, fils de Mohammed Bouaroua et de Hanan El Khiraoui.
- 9 juillet** **Metehan Ölmez**, fils d'Ilhan Ölmez et de Meral Yilmaz.
- 10 juillet** **Johan Denig**, fils de Franck Denig et de Véronique Hilpert.
- 30 juillet** **Leila Soualmia**, fille d'Abdelkader Soualmia et de Fatma-Zohra Ferras.

- 1^{er} septembre** **Ahsènhevi Yavuz**, fille de Murat Yavuz et de Lütfiye Türke.
- 4 septembre** **Liana Fellahi Nardulli**, fille de Christopher Fellahi, et de Marjorie Nardulli.
- 20 septembre** **Ewen Vandenbergue**, fils de Yannick Vandenbergue et d'Isabelle Kuntz.
- 23 septembre** **Oguz-Teoman Kara**, fils de Gürdal Kara et de Soncay Sari.
- 27 septembre** **Nina-Lou Joëlle Sylvie Marie Klein**, fille de Julien Klein et d'Elodie Drui.
- 14 octobre** **Younès Meniaia**, fils d'Yshem Meniaia et d'Amina Tabet.
- 27 octobre** **Hugo Ernwein**, fils de Julien Ernwein et de Maria De Fatima De Sousa.
- 8 novembre** **Jassim Kouchih**, fils de Hicham Kouchih et d'Anissa Benchicar.
- 30 décembre** **Farah, Sophia Ladjnef**, fille de Nordine Ladjnef et de Fella Ghomrane.
- 30 décembre** **Emmy Muller**, fille de Gilles Muller et de Sabrina Camilleri.

Mariages 2013

- 18 mai** Robert Frau et de Mélissa Pala.
- 8 juin** Alexandre Castelli et de Marie-Laure Alves.
- 5 juillet** Sid Ahmed Emziane et de Fatima Safer.

- 10 août** Jonathan Giglia et d'Aurélie Aranda.
- 7 septembre** Emmanuel Schaller et de Sandrine Stecher.

Décès 2013

5 janvier Denise, Rose Friedrich épouse Geisler.
21 janvier Aloise, Joseph Holt.
28 janvier Josef Kihl.
1^{er} février Pierre Andre.
2 mars Christophe Djezzar.
6 avril Henri Adam.
9 mai Léon Hubert Muller.
28 mai Fatma Meniri épouse Djaifri.
17 juin Achille Weyrath.
9 juillet Tahar Temktaoui.

6 août Maria Ferrera épouse Acquaviva.
19 août Alfred Adolphe Eiser.
31 août Irène Dessend épouse Keller.
20 septembre Alfonsa Billone épouse Schmitt.
30 septembre Alfreda Landais veuve Bour.
15 octobre Jean Paul Wagner.
19 octobre Mohamed Mebrouk.
17 novembre Carlo La Leggìa.
17 décembre Anna Joséphine Fernande Wenzel épouse Kaczmarek.

ACTU RÉGLEMENTAIRE

Quelques règles élémentaires

Vérification des poteaux d'incendie : le SDIS procèdera du 1^{er} au 5 août prochain à l'essai des points d'eau incendie. Cette tournée aura pour but de vérifier le bon fonctionnement des moyens hydrauliques mis à la disposition des sapeurs-pompiers. Cette intervention pourra occasionner quelques désagréments.

Les chiens doivent être tenus en laisse. Les propriétaires doivent veiller à ce que leurs chiens ne souillent pas les rues, les trottoirs et les espaces verts. À défaut, ceux-ci doivent procéder au ramassage des souillures (sachets en mairie).

Le nettoyage des trottoirs, en hiver comme en été, est à la charge des riverains.

Aucun stationnement de voiture sur un trottoir ne doit empêcher la circulation des piétons.

Les feux de végétaux sont interdits par arrêté préfectoral,

cependant sur demande auprès de la mairie, une dérogation exceptionnelle pourrait être accordée le cas échéant.

Brûler des matières polluantes est considéré comme un délit.

Toute construction, même d'un mur de clôture, est soumise soit à déclaration, à autorisation ou à permis de construire, selon l'importance de l'ouvrage. Les formulaires peuvent être téléchargés et complétés avant impression sur www.service-public.fr

Bruits gênants. Ils sont autorisés du lundi au vendredi de : 8h30 à midi et de 14h30 à 19h. Le samedi de 9h à midi et de 15h à 19h. Les dimanches et les jours fériés de 10h à midi.

Dotations multiflux : les dates des dotations sont, pour le village, le mercredi 9 juillet 2014 à la salle Alti-Bihn de 8h30 à 18h30 et pour la cité, à la maison de quartier le jeudi 10 juillet 2014 de 9h à midi.

L'AGENDA

JUILLET

Du 7 juillet au 8 août :

ALSH à enfance à l'école maternelle organisé par l'ASBH.

14 juillet 2014 :

Challenge du maire à la maison de quartier organisé par la Boule thédingeoise.

26 et 27 juillet :

tournoi homologué semi-nocturne et semi rapide au foyer et à la salle Alti-Bihn organisé par le club de scrabble.

AOÛT

2 août :

concours officiel de pétanque organisé par la Boule thédingeoise.

17 et 31 août :

les estivales du scrabble au foyer organisées par le club de scrabble.

SEPTEMBRE

7 septembre :

journée détente et pêche à l'étang rue de Cocheren organisée par l'Amicale des pêcheurs du Wimbrunnen.

14 septembre :

fête du cheval organisée oar G@lop Théding.

21 septembre :

soirée SNAG au foyer organisée par les Banlieus'arts.

OCTOBRE

4 octobre :

assemblée générale des Jardins Ouvriers à la maison de quartier.

18 octobre :

repas organisé par l'Amitié au fil des ans.

26 octobre :

repas des aînés au foyer organisé par la commune.

26 octobre :

repas des Jardins Ouvriers à la maison de quartier.

NOVEMBRE

11 novembre :

commémoration organisée par la commune.

16 novembre :

marché de l'Avent au foyer et à la salle Alti-Bihn organisé par la Main Tendue.

30 novembre :

assemblée générale des hirondelles à la salle Alti-Bihn.

DÉCEMBRE

7 décembre :

banquet annuel de la Société des Pensionnés au foyer.

13 décembre :

fête de la libération organisée par la commune.

13 décembre :

Soirée SNAG à la maison de quartier organisée par les Banlieus'arts.

31 décembre :

soirée Saint-Sylvestre au foyer organisée par l'ASBH.